

Il telecomando

N.	Tasto	Descrizione
1		Accensione / Standby
2		Attivazione volume / Mute
3	0-9	Immissione numeri/cifre (A-Z); 0: Sleptimer
4	TV/SAT	Commutazione tra modo TV e Sat
5	VOL-/+	Aumento/Riduzione del volume
6	P- / P+	In caso di lista canali attivata: passaggio da una lista all'altra di canali.
7	EXIT	Uscita dal menu / Disattivazione delle attivazioni
8		Tasto cursore, aumento volume in modo Normale
9	EPG	Guida canali elettronica
10	TIMER	Richiamo menu timer, tasto funzione blu
11	-	Senza funzione
12	FIND	Ricerca canali per nome
13	AUDIO	Traccia audio
14	PVR	Funzioni PVR
15	SUBT	Attivazione/disattivazione sottotitoli (se trasmessi)
16	INFO	Richiamo di parametri canali
17	-	Senza funzione
18	V-FMT	Cambio formato, tasto funzione rosso
19	FAV	Visualizzazione liste preferiti
20		Tasto cursore, cambio canale in modo Normale
21		Tasto cursore, riduzione volume in modo Normale
22	OK	Conferma delle immissioni (Menu ecc.), richiamo della lista di canali
23	TEXT	Visualizzazione Videotext (attivazione trasparenza)
24		Tasto cursore, cambio canale in modo Normale
25	MENU	Richiamo del menu /Indietro di un passaggio di menu nel menu
26	RECALL	Passaggio al canale prima visualizzato
27	CH-/+	Commutazione al canale inferiore / superiore
28	TV/RAD	Commutazione tra funzionamento TV e radio

Ricevitore satellitare digitale SL 100HD PVRready 2CI

Istruzioni per l'uso



Riserva di modifiche ed errori.
Per gli errori di stampa non ci assumiamo alcuna
responsabilità.
Versione 1.1 DE,
05.01.2009

Gentile cliente,
per un comportamento ecologico, spenga il ricevitore con
l'interruttore di rete sul lato posteriore dopo averlo
utilizzato.
In questo modo contribuirà positivamente alla tutela
dell'ambiente e risparmierà denaro.

Premessa

Queste istruzioni per l'uso sono di ausilio per un utilizzo

- regolamentare
- sicuro
- vantaggioso

del ricevitore satellitare digitale, definito in breve ricevitore.

Si presuppone che l'utente del ricevitore abbia conoscenze generali nell'utilizzo di apparecchi dell'elettronica d'intrattenimento.

Ogni persona che

- monta,
- collega,
- utilizza,
- pulisce,
- smaltisce

questo ricevitore o l'antenna deve essere a conoscenza del contenuto completo di queste istruzioni per l'uso.

Conservare sempre queste istruzioni per l'uso accanto al ricevitore.

Struttura delle istruzioni per l'uso

I diversi elementi delle istruzioni per l'uso presentano caratteristiche fisse. In questo modo si distingue facilmente se si tratta di

testo normale,

- elenchi numerati
- o
- ⇒ passaggi di azioni.

Indice

Il telecomando	1
Premessa	3
Struttura delle istruzioni per l'uso	3
Indice	4
Avvertenze di sicurezza	6
Avvertenze di sicurezza di base	6
Spiegazione delle avvertenze di sicurezza	10
Utilizzo conforme	10
Volume della fornitura	12
Descrizione	13
Collegamento del ricevitore	17
Montaggio del cavo LNB	18
Collegamento con cavo SCART	21
Collegamento con cavo HDMI	23
Collegamento con cavo componente YUV (componenti YPbPr)	25
Collegamento con il cavo cinch	28
Collegamento di un ricevitore audio digitale	30
Collegamento e orientamento a grandi linee dell'antenna	32
Messa in funzione	38
Telecomando	38
Il ricevitore	40
Utilizzo	41
Visualizzazioni a schermo in caso di cambio canale	41
Interfaccia utente sullo schermo TV	42
Struttura del menu	43
Spostamenti tra i menu	46
Modif. canale (simbolo: televisore)	47
Installazione (icona: antenna sat)	53
Impostazioni del sistema (icona: ruota dentata)	61
Setup (icona: strumenti)	66
Gioco (icona: figure giochi)	76
Memoria esterna (simbolo: bobina film)	77
Tasti con funzioni speciali	81

Commutazione TV/Radio.....	81
0 - Sleptimer	81
Commutazione TV/SAT	81
CH- / CH+	82
VOL+ / VOL-	82
MENU	82
RECALL.....	82
P+ / P-.....	82
TEXT.....	82
EXIT	83
OK.....	83
◀ / ▶	83
▲ / ▼	83
FAV	83
EPG	84
V-FMT	86
TIMER.....	86
INFO - Segnale acustico per l'orientamento dell'antenna satellitare	86
SUBT	87
AUDIO	87
FIND.....	87
Tasti con funzioni PVR.....	88
Modifica delle registrazioni	90
Pulizia	91
Suggerimenti ed espedienti/Risoluzione dei problemi.....	92
Smaltimento	96
Dati tecnici.....	97
Produttore	99
Garanzia.....	101
Dichiarazione di conformità	102
Glossario	103

Avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza prima di mettere in funzione il ricevitore.

Attenersi a tutti gli avvisi ed indicazioni presenti sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Avvertenze di sicurezza di base

Collegamento elettrico

- In caso di guasti di funzionamento, scollegare il ricevitore dalla fonte di corrente. Avvertenza: nonostante lo spegnimento dell'interruttore di rete sul lato posteriore, il ricevitore è ancora sotto tensione.
- Per evitare incendi e il pericolo di una scossa elettrica non esporre il ricevitore né alla pioggia né ad altro tipo di umidità.
- Non aprire per nessun motivo l'alloggiamento. In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Collegare il ricevitore solo a una presa di rete di 100–240 V~, 50–60 Hz correttamente installata.
- L'assorbimento totale di corrente del collegamento dell'antenna del ricevitore "LNB IN" non deve superare i 300 mA.
- Estrarre il connettore di alimentazione dalla presa, se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Tirare solo il connettore di alimentazione, non il cavo.
- In caso di maltempo, estrarre il connettore di alimentazione del ricevitore dalla presa.
- In caso di maltempo svitare il cavo LNB dal ricevitore.

-
- Se corpi estranei o liquidi dovessero penetrare nel ricevitore, estrarre subito il connettore di alimentazione dalla presa. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica.
 - Fare attenzione che la fonte di corrente (presa) sia facilmente accessibile.
 - Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, fare riparare il ricevitore da personale specializzato prima di utilizzarlo nuovamente. In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica.
 - Fare in modo che i bambini non possano utilizzare il ricevitore da soli o che non giochino con l'impianto.
 - Fare sempre eseguire gli interventi di manutenzione a personale specializzato qualificato. In caso contrario si mette in pericolo la propria persona e quella degli altri.
 - In caso di guasti di funzionamento, scollegare il ricevitore dalla fonte di corrente.
 - Acquistare i pezzi di ricambio solo dal produttore.
 - Modifiche apportate all'apparecchio comportano l'annullamento della responsabilità del produttore.
 - Rimuovere le pellicole protettive.

**Attenzione!**

Avvertenza per la separazione dalla rete. Il tasto

Standby di questo apparecchio non scollega completamente quest'ultimo dalla rete di alimentazione. Inoltre, l'apparecchio in funzionamento standby assorbe corrente. Per separare completamente l'apparecchio dalla rete, è necessario estrarre il connettore di alimentazione dalla presa.

La posizione adatta

- Sistemare il ricevitore su di una base fissa e piana.
- Evitare l'installazione vicino a:
 - Fonti di calore, quali p.es. caloriferi,
 - fiamme libere, quali p.es. candele,
 - apparecchi con forti campi magnetici, quali p.es. altoparlanti.
 - Non porre recipienti con liquidi (p.es. vasi) sul ricevitore.
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e luoghi estremamente polverosi.
- Non coprire mai la fessura di ventilazione. Provvedere ad una sufficiente aerazione del ricevitore.
- Non posizionare oggetti pesanti sul ricevitore.
- Quando si sposta il ricevitore da un ambiente freddo a uno caldo, all'interno si può accumulare dell'umidità. Attendere in questo caso circa un'ora prima di rimetterlo in funzione.
- Sistemare il cavo di alimentazione e il cavo dell'antenna in modo che nessuno li possa calpestare o vi possa inciampare.

Avvertenze per l'utilizzo delle batterie

- Le batterie possono contenere sostanze tossiche. Fare in modo che non finiscano nelle mani di bambini che potrebbero metterle in bocca ed ingerirle. Se una batteria dovesse essere ingerita, ricorrere subito all'assistenza medica.
- Batterie con fuoriuscite possono danneggiare il telecomando. Se il ricevitore non viene utilizzato per lungo tempo, toglierle dal telecomando.
- Le batterie possono contenere sostanze tossiche. Smaltirle pertanto assolutamente in modo conforme alle disposizioni di legge vigenti e in modo ecologico. Non smaltirle mai con i normali rifiuti domestici.
- Non esporre mai le batterie a fiamma aperta o a calore intenso, altrimenti sussiste il pericolo di esplosione.
- Sostituire sempre le batterie con altre dello stesso tipo.

Spiegazione delle avvertenze di sicurezza

Nelle istruzioni per l'uso sono contenute le seguenti categorie di avvertenze di sicurezza:



Pericolo!

Le indicazioni con la parola PERICOLO avvisano di possibili lesioni alle persone.



Attenzione!

Le indicazioni con la parola ATTENZIONE avvisano di possibili danni alle cose o all'ambiente.



Queste indicazioni contengono particolari informazioni per l'utilizzo economico del ricevitore.

Utilizzo conforme

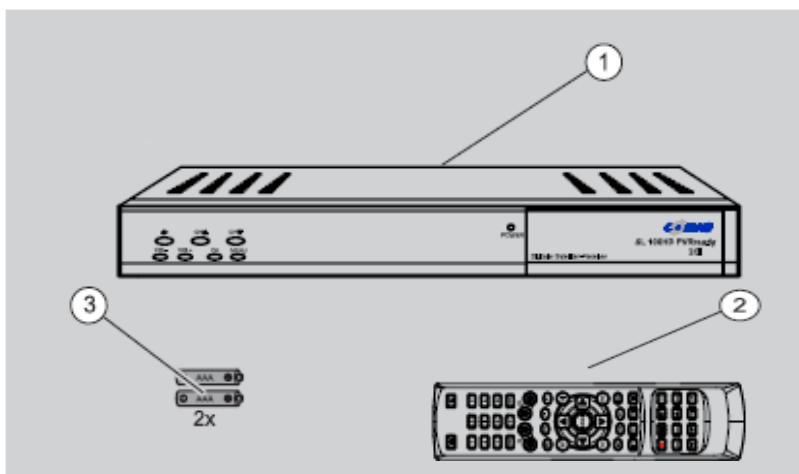
Il ricevitore viene utilizzato per ricevere canali satellitari digitali non criptati (free-to-air) e criptati (in base alla smart card impiegata con modulo CI, non fornita in dotazione) in ambito privato. L'impianto è destinato esclusivamente a questo scopo e deve essere impiegato solo per questo. È importante rispettare tutte le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza.

Ogni altro utilizzo è considerato come non conforme e può comportare danni alle cose o addirittura lesioni alle persone. Implica inoltre l'immediata cessazione della garanzia.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non conforme.

Volume della fornitura

Dopo l'acquisto verificare il volume della fornitura. Il volume della fornitura può variare in base al modello; attenersi alle indicazioni riportate sull'imballo.



N.	Quantità	Descrizione
1	1	Ricevitore
2	1	Telecomando
3	2	Batterie tipo LR 03/AAA/1,5 V
	1	Istruzioni per l'uso (non illustrato)

Descrizione

Grazie al ricevitore è possibile ricevere canali satellitari digitali non criptati (free-to-air) e criptati (in base alla smart card impiegata con modulo CI, non fornita in dotazione) in ambito privato attraverso un'antenna satellitare.

**Il ricevitore non necessita di programmazione.
Le emittenti e i satelliti più importanti sono preprogrammati.**

L'antenna satellitare deve essere orientata sul satellite d'interesse.

Il ricevitore ricerca altri nuovi canali non appena si avvia la ricerca automatica delle emittenti per quel determinato satellite. È possibile aggiungere satelliti non preprogrammati.

Tutte le impostazioni del ricevitore possono essere effettuate facilmente tramite l'interfaccia utente (menu) sullo schermo del televisore.

L'interfaccia utente multilingue supporta le seguenti lingue:

- Tedesco
- Italiano
- Spagnolo
- Portoghese
- Turco
- Polacco
- Croato

-
- Ceco
 - Danese
 - Greco
 - Ungherese
 - Norvegese
 - Sloveno
 - Slovacco
 - Svedese
 - Olandese
 - Inglese
 - Francese

I seguenti satelliti vengono preprogrammati in fabbrica:


- ASTRA1 19,2°E
- Hotbird 13,0°E
- Türksat 42°E
- ASTRA2 28,2°E
- Sirius2 5,0°E
- Amos/Atlantic 4-5°W
- HispaSat 30°W
- Eutel W2 16°E
- HellasSat 39°E
- ASTRA 23,5°E

Ulteriori caratteristiche della dotazione:

- HDTV & SDTV
- Upscaling da canali SDTV (in base all'emittente)
- Aggiornamento software via satellite ASTRA1 19,2°E o tramite interfaccia USB


-
- I canali che si registrano criptati possono essere riprodotti non criptati inserendo il modulo CI corrispondente e la smart card.
 - Memorizzazione dell'ultimo canale visualizzato (Last Station Memory)
 - Logica di controllo LNB (audio 0/22 kHz), erogazione di corrente max. per LNB 300 mA
 - Symbol Rate 1–35 Mb/s e ingresso frequenza 950–2150 MHz
 - 7 tasti sul lato frontale
 - plug and play
 - Assorbimento di corrente in funzionamento Standby pari a ca. 3 Watt.
 - Collegamento di rete: 100–240 V~, 50/60 Hz
 - 4500 canali memorizzabili
 - Protezione bambini (password preimpostata: 0000)
 - 8 Liste preferiti
 - Ricerca automatica emittenti
 - Editor liste emittenti
 - Uscita audio analogica tramite connettore cinch (stereo), regolazione volume tramite telecomando possibile
 - Uscita audio digitale coassiale AC3
 - 2 connettori Euro SCART, per televisore e videoregistratore (TV & VCR)
 - Uscita SCART TV con assegnazione CVBS, RGB
 - Uscita HDMI
 - Uscita YPbPr

-
- Videotext Super Fast con memoria di 800 pagine
 - Ricezione radio digitale, immagine di background radio (background display)
 - Al cambio di canale si ricevono ulteriori informazioni sul canale in una schermata
 - Viene supportato DiSEqC 1.0, 1.2, USALS, se viene collegato un impianto antenna corrispondente
 - Funzione SWAP (tramite tasto Recall)
 - Formati schermo impostabili su 4:3, 16:9 e automaticamente (letterbox)
 - Timer multifunzione 8X accoppiato all'EPG, Sleep Timer
 - Guida canali elettronica EPG (fino a 16 giorni in anticipo, in base al canale)
 - Norma di ricezione SCPC/MCPC satellite a banda C/Ku
 - Selezione automatica della norma TV con convertitore video
 - Sat finder digitale ottico + acustico per orientare la parabola.

 Inoltre, tramite la nostra hotline è possibile ricevere un editor canali adatto. Con il proprio computer è possibile modificare le liste di canali del ricevitore. A questo riguardo fare attenzione alle informazioni sulla nostra homepage www.comag-ag.de.

Collegamento del ricevitore

Il ricevitore viene collegato all'antenna satellitare tramite un cavo coassiale. Prima di poter collegare il ricevitore, è necessario, eventualmente, preparare un cavo coassiale.

 Il cavo coassiale non è compreso nella fornitura.



Attenzione!

Collegare il ricevitore con la rete di alimentazione solo dopo averlo collegato in modo corretto a tutti gli apparecchi e all'antenna. In caso contrario il ricevitore potrebbe venire danneggiato.



Attenzione!

Avvertenza per la separazione dalla rete. Il tasto Standby di questo apparecchio non scollega completamente quest'ultimo dalla rete di alimentazione. Inoltre, l'apparecchio in funzionamento standby assorbe corrente. Per separare completamente l'apparecchio dalla rete, è necessario estrarre il connettore di alimentazione dalla presa. La treccia metallica e il conduttore interno del cavo coassiale conducono elettricità durante il funzionamento.




Pericolo!

Collegare il ricevitore con la rete di alimentazione solo dopo averlo collegato in modo corretto a tutti gli apparecchi e all'antenna. In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica, che è nociva per la salute e pericolosa per la vita.

Montaggio del cavo LNB

(cf. lo schema di montaggio alla pagina successiva)

Per montare il connettore F sul cavo coassiale è necessario un coltello (l'ideale è una pinza spelafili) e un tronchesino laterale.

 Quando si rimuove l'isolamento non si devono danneggiare né il conduttore interno, la lamina né la treccia metallica.


- ⇒ Staccare a ciascuna estremità 8 mm di cavo coassiale fino al conduttore interno.
- ⇒ Staccare con attenzione 10 mm dell'isolamento esterno in modo che la treccia metallica sia libera.
- ⇒ Rivoltare la treccia metallica verso l'interno e ruotarla intorno all'isolamento esterno in modo che non tocchi il conduttore interno.
- ⇒ Rimuovere l'isolamento interno con la lamina che si trova sopra, fino a 2 mm prima della treccia metallica.



Attenzione!

La treccia metallica e la lamina non devono entrare in contatto con il conduttore interno. La lamina deve avvolgere l'isolamento interno e non deve essere danneggiata.

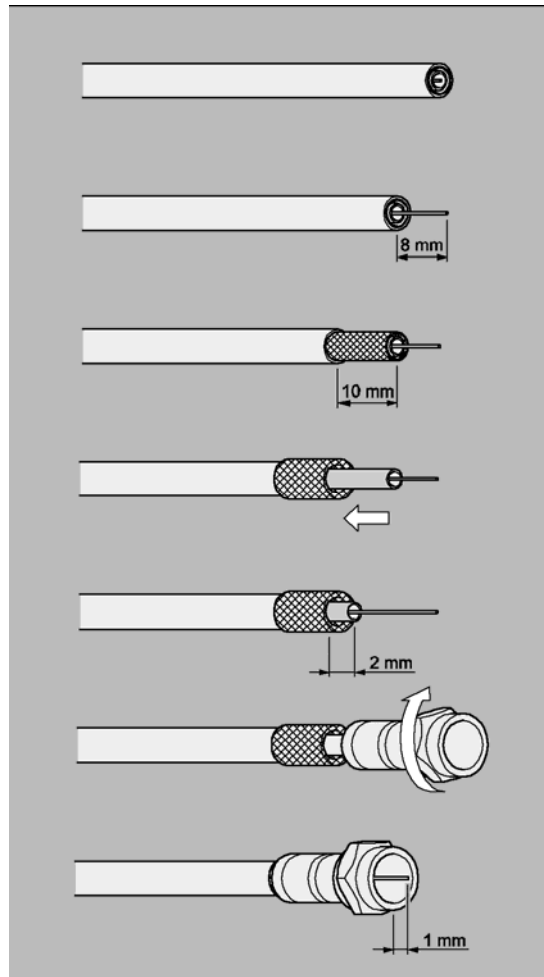
- ⇒ Ruotare il connettore F sulla treccia metallica voltata indietro, fino a che il connettore non urta l'isolamento interno.

 La treccia metallica non deve sporgere dietro

all'estremità del connettore.

- ⇒ Accorciare il conduttore interno con un tronchesino laterale, in modo che sporga al massimo di 1 mm dal connettore.


Schema di montaggio



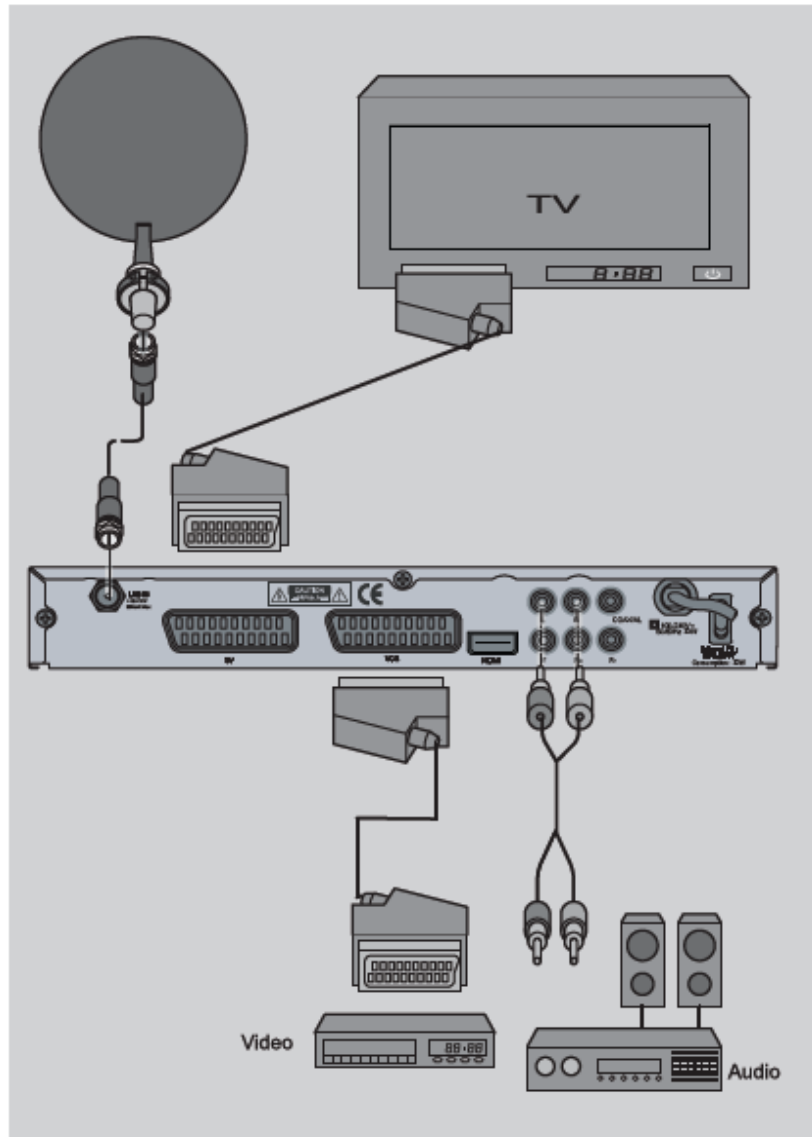
- ⇒ Avvitare il connettore F del cavo coassiale sul collegamento dell'antenna "LNB IN" sul ricevitore. Avvitare a fondo l'altra estremità del cavo coassiale sull'LNB.

Collegamento con cavo SCART

- ⇒ Inserire il cavo SCART nella presa SCART "TV" sul ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo SCART al televisore. Attenersi alle istruzioni per l'uso del televisore.
- ⇒ Se si desidera collegare un videoregistratore inserire un cavo Scart nella presa Scart "VCR" del ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo Scart al videoregistratore. Attenersi alle istruzioni per l'uso del videoregistratore.
- ⇒ Se si desidera collegare un impianto stereo, inserire il connettore cinch del cavo cinch nelle prese "AUDIO R" e "AUDIO L" del ricevitore.

 Il cavo Scart non è compreso nella fornitura.

Schema di collegamento



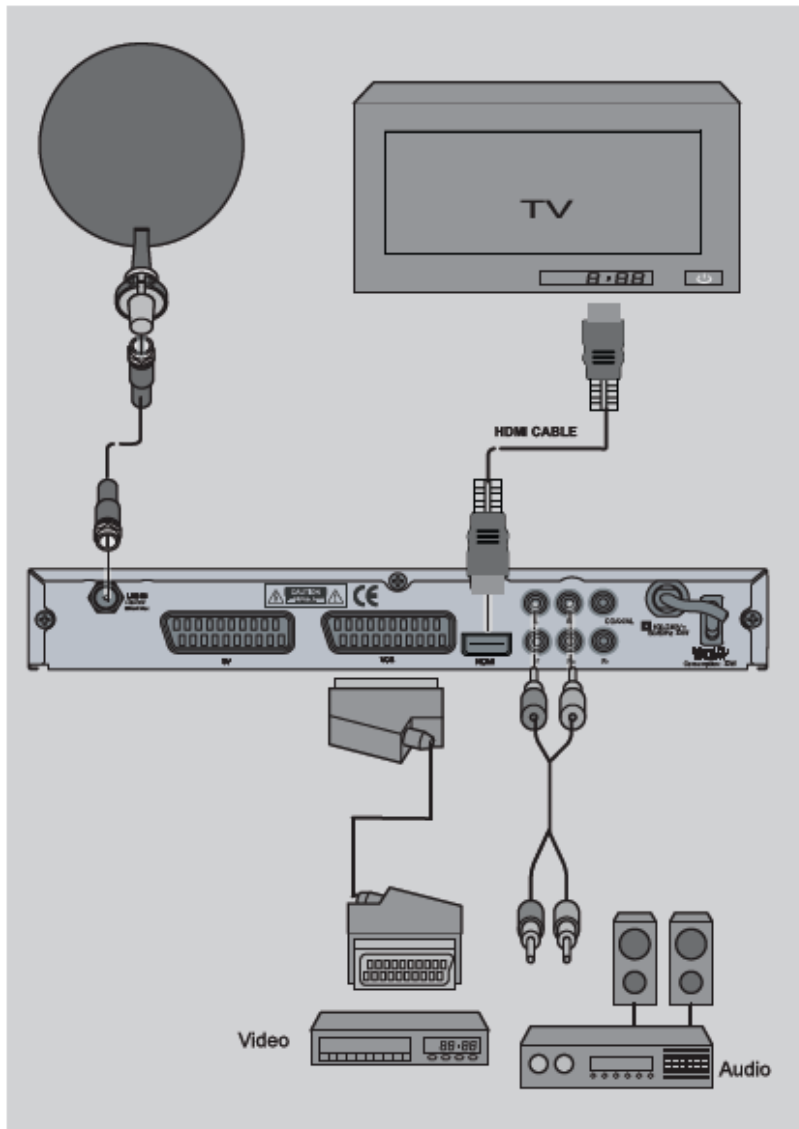
Collegamento con cavo HDMI

- ⇒ Inserire il cavo HDMI nella presa HDMI "HDMI" sul ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo HDMI al televisore. Attenersi alle istruzioni per l'uso del televisore.
- ⇒ Se si desidera collegare un videoregistratore inserire un cavo Scart nella presa Scart "VCR" del ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo Scart al videoregistratore. Attenersi alle istruzioni per l'uso del videoregistratore.
- ⇒ Se si desidera collegare un impianto stereo, inserire il connettore cinch del cavo cinch nelle prese "AUDIO R" e "AUDIO L" del ricevitore.

ⓘ Tenere presente che i cavi Scart e HDMI non sono forniti in dotazione. Non è possibile utilizzare contemporaneamente il ricevitore tramite collegamento Scart e HDMI. È presente un segnale sull'uscita Scart o HDMI.

ⓘ La riproduzione di un videoregistratore connesso al collegamento Scart VCR non è possibile tramite il collegamento HDMI.

Schema di collegamento



Collegamento con cavo componente YUV (componenti YPbPr)

Se si possiede un televisore con collegamenti YUV (componenti YPbPr), è possibile connetterlo al ricevitore tramite l'uscita componente YPbPr. Allo scopo è necessario un cavo componente YUV (YPbPr).

⇒ Connettere i connettori del cavo componente YUV con i collegamenti corrispondenti sul televisore.

i Attenersi alle indicazioni nelle istruzioni del televisore.

⇒ Connettere i connettori del cavo componente YUV con le prese YPbPr dal colore corrispondente sul ricevitore.

⇒ Se si desidera collegare un videoregistratore, connettere il cavo SCART al ricevitore con il collegamento SCART "VCR".

⇒ Dato che il cavo componente YUV non invia alcun segnale audio al televisore, è necessario collegare il ricevitore con un impianto stereo per poter sentire l'audio. Allo scopo utilizzare un cavo cinch e inserire il connettore cinch nelle prese "AUDIO R" e "AUDIO L" del ricevitore.

In alternativa, è possibile collegare anche un ricevitore digitale audio al ricevitore per la trasmissione audio a 5 canali. Allo scopo utilizzare l'uscita audio digitale coassiale "COAXIAL". Lo schema di collegamento corrispondente è disponibile nelle seguenti pagine.

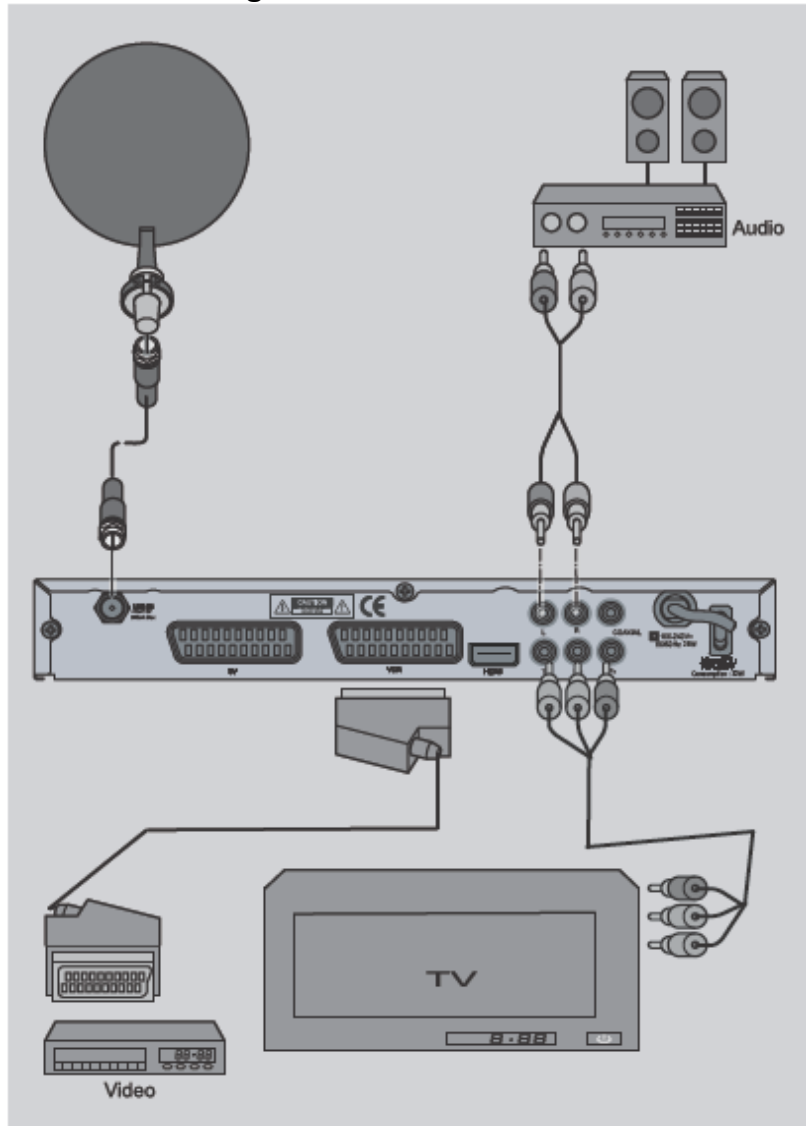
i Il cavo componente YUV, il cavo cinch e il cavo audio coassiale non sono compresi nella

fornitura.

- ① Attenersi alle indicazioni nelle istruzioni per l'uso del videoregistratore.

- ① Questa uscita componente YUV è un'uscita di qualità particolarmente elevata e adatta specialmente per schermi piatti, televisori al plasma o videoproiettori (beamer). Attenersi alle indicazioni nelle istruzioni per l'uso dei dispositivi collegati.

Schema di collegamento



Collegamento con il cavo cinch

Per riprodurre l'audio tramite l'impianto stereo, collegarlo con un cavo cinch al ricevitore.

- ⇒ Connettere i collegamenti "AUDIO-R" e "AUDIO-L" del ricevitore con gli ingressi audio dell'impianto stereo.



Attenzione!

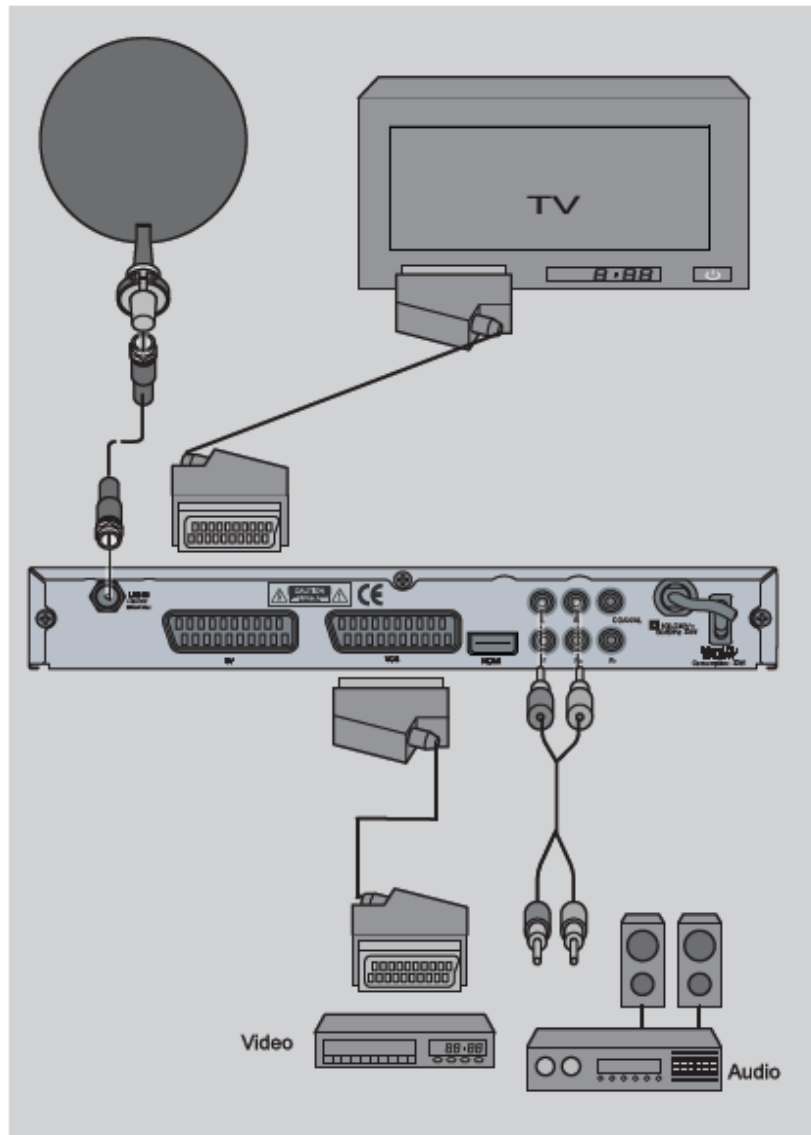
Non collegare mai l'ingresso Phono dell'impianto stereo con il ricevitore; può danneggiare l'impianto stereo.

Attenersi assolutamente alle indicazioni per l'allacciamento di un cavo cinch nelle istruzioni per l'uso dell'impianto stereo.

- ⓘ Il cavo cinch non è compreso nella fornitura.

- ⇒ Se si utilizza la funzione radio digitale del ricevitore, non è necessario accendere il televisore. L'audio viene emesso attraverso l'impianto stereo collegato. Il televisore è necessario solo per orientarsi nella scelta della stazione radio.

Schema di collegamento



Collegamento di un ricevitore audio digitale

Se si desidera utilizzare la trasmissione audio a 5 canali (suono Dolby Digital / AC3), è necessario collegare il ricevitore audio digitale con l'uscita coassiale del ricevitore.



Attenzione!

Non collegare mai l'ingresso Phono dell'impianto stereo con il ricevitore; ciò può danneggiare l'impianto stereo.

Attenersi assolutamente alle indicazioni per l'allacciamento di un □ cavo cinch nelle istruzioni per l'uso dell'impianto stereo.



Attenzione!

Fare assolutamente attenzione alle informazioni per il collegamento nelle istruzioni per l'uso del ricevitore audio digitale.



Il cavo coassiale non è compreso nella fornitura.



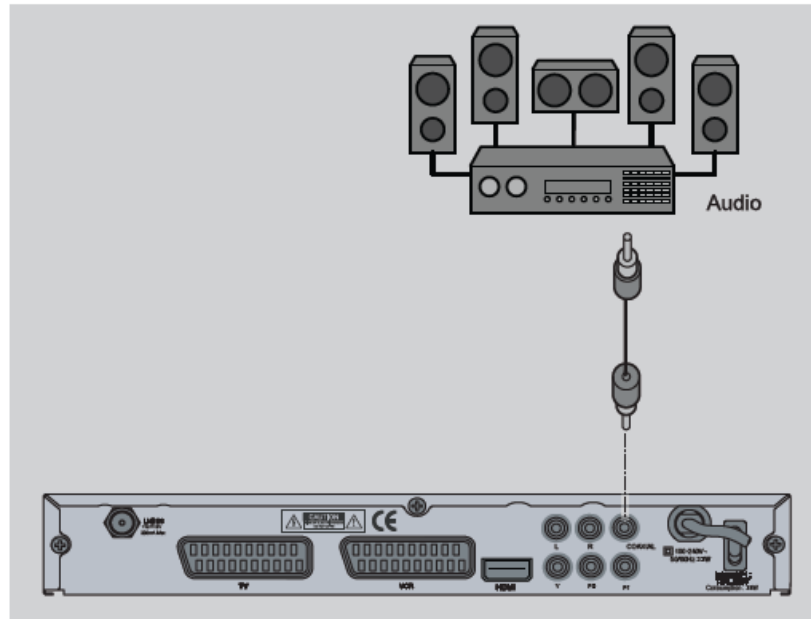
Per la ricezione radio il televisore non deve essere acceso.

Se si desidera ricevere l'audio del televisore tramite l'impianto stereo, è necessario accendere il televisore.

Collegamento dell'uscita digitale coassiale

- ⇒ Inserire il cavo coassiale nel collegamento "COAXIAL" del ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo coassiale con il ricevitore audio digitale.
- ⇒ Alla voce di menu Impostazioni sistema – Sistema TV attivare l'uscita audio digitale del ricevitore.

Schema di collegamento



Collegamento e orientamento a grandi linee dell'antenna

Prima di orientare l'antenna collegare il cavo dell'antenna all'LNB.

- ⓘ Attenersi anche alle istruzioni per l'uso dell'antenna satellitare.



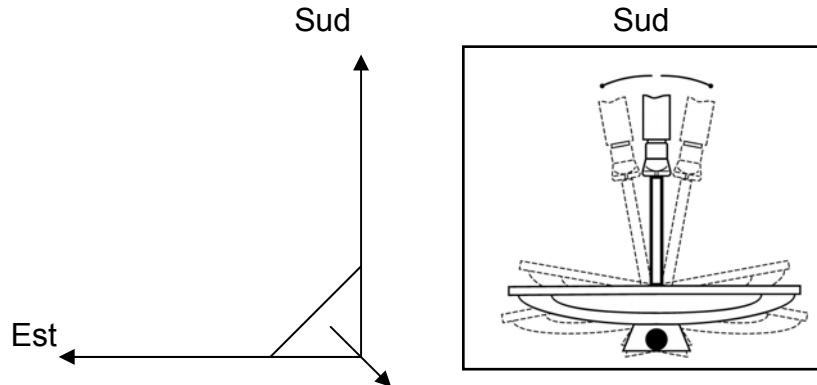
Attenzione!

Collegare il ricevitore all'alimentazione solo quando il cavo dell'antenna è collegato al ricevitore.

⇒ Avvitare il connettore F al collegamento dell'LNB.

Se l'impianto satellitare non è stato ancora montato e orientato, è necessario ricercare innanzi tutto una posizione adatta al montaggio dell'antenna. A questo riguardo, fare attenzione che l'antenna sia orientata in direzione sudest. Questo significa che, quando ci si trova dietro all'antenna si deve avere una visione libera in questa direzione. Fare attenzione che l'antenna non deve essere mai montata dietro ad un parapetto di un balcone o di una casa o altro ostacolo (p. es. alberi).

- ⓘ La posizione del sole è un valido ausilio nella ricerca della direzione sud. Durante l'estate il sole si trova alle ore 12 e durante l'inverno alle ore 13 esattamente a sud.



Bisogna avere questo campo visivo quando si è dietro l'antenna.

In questa angolazione a 90° si trovano quasi tutte le comuni posizioni dei satelliti quali p.es. ASTRA1 $19,2^\circ$ E, Eutelsat Hotbird 13° E, Türksat 42° E.

A seconda di quale satellite si desidera ricevere, per questo angolo la visuale deve essere libera e senza ostacoli. Ciò va tenuto presente soprattutto nel montaggio a parete. Prima di fissare un supporto a parete adatto (non necessariamente fornito in dotazione) alla parete, accertarsi se è possibile ruotare l'antenna in modo così ampio da non urtare la parete.

Dopo avere effettuato tutti i collegamenti, è possibile iniziare a impostare l'antenna. Verificare ancora una volta se il ricevitore è collegato con l'LNB sull'antenna e se il ricevitore è collegato con il televisore. Se questi collegamenti a cavo sono stati effettuati correttamente, è possibile accendere i dispositivi.

Primo passo:

Accendere il televisore. Fare attenzione che il televisore sia sincronizzato con il ricevitore. In caso di collegamento Scart, il televisore deve trovarsi sul canale AV corretto.

Secondo passo:

Accendere il ricevitore. A questo riguardo fare attenzione che il ricevitore sia preprogrammato per i satelliti più comuni e i loro canali e che le posizioni di canale vanno immesse solo tramite la tastiera numerica del telecomando del ricevitore:

Esempio:

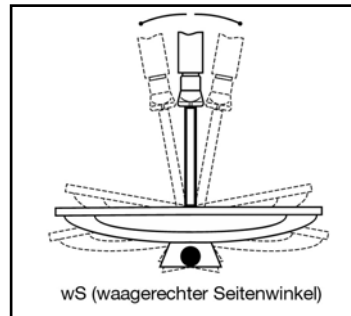
Se si desidera ricevere il satellite ASTRA1 19,2°E, è necessario porre il ricevitore sulla posizione di canale 1 per orientare l'antenna. Lo stesso vale anche per altri satelliti quali p. es. Hotbird. Se si desidera orientare l'antenna su Hotbird, è necessario richiamare un canale preprogrammato di Hotbird sul ricevitore.

Terzo passo:

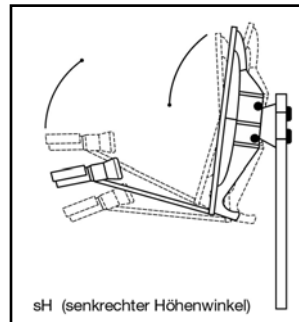
Orientare ora l'antenna sul satellite ricercato. Allo scopo vi sono diverse possibilità. La soluzione più semplice e conveniente è la seguente:

Mettersi dietro l'antenna e posizionarla completamente in verticale (vedere disegno B). Fare attenzione che la parte ricevente dell'antenna sia orientata verso sud (vedere disegno A).

Sud



Disegno A



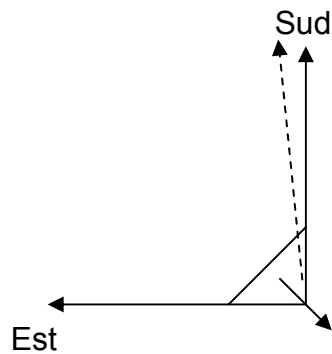
Disegno B

Legenda:

wS (waagerechter Seitenwinkel) = wS (angolo di azimuth)

sH (senkrechter Höhenwinkel) = sH (angolo di elevazione)

Ruotare ora l'antenna lentamente verso est (a sinistra) osservando il televisore, fino a quando la parte ricevente sia orientata perfettamente verso est, ruotare quindi di 90° (vedere il seguente disegno).



❗ In caso di ricezione satellitare digitale, il ricevitore riceve il segnale di trasmissione leggermente

ritardato. Ruotare pertanto l'antenna molto lentamente e attendere alcuni secondi ad ogni posizione, fino a quando il ricevitore mostra l'intensità del segnale nel menu a schermo.

Porre ora l'antenna di 1 ° in verticale. Allo scopo, tirare verso l'alto sull'antenna. Ora riportare lentamente l'antenna fino alla posizione di partenza in direzione sud. Porre nuovamente l'antenna di 1 ° in verticale e ricondurre l'antenna verso sinistra, in direzione est. Ripetere questi passi fino a quando l'angolo di elevazione e l'angolo di azimuth, p. es. per ASTRA1 incrocia a 19,2° Est e si riceve il canale impostato sul televisore.

Verificare ora ancora una volta se si riceve il canale impostato sul ricevitore e cambiare i canali utilizzando il telecomando con il tasto CH▲ e CH▼ del ricevitore.

Impostato il satellite desiderato, ottimizzare l'orientamento dell'antenna fino a quando si riceve un'immagine chiara su tutti i canali. Questa si ottiene impostando in modo ottimale angolo di elevazione e di azimuth. (vedere i disegni A e B). Utilizzare inoltre l'indicazione dell'intensità e della qualità del segnale che si ottiene premendo il tasto INFO.

Infine, serrare accuratamente tutte le viti in modo che l'impostazione dell'antenna non si possa più modificare.

Messa in funzione

Telecomando

Per il telecomando sono necessarie due batterie del tipo

Micro:

LR 03/AAA/1,5 V

⇒ Aprire il vano batterie.



⇒ Inserire due batterie nel vano batterie, facendo attenzione alla polarità indicata.



-
- ⇒ Richiudere con attenzione il coperchio del vano batterie fino a che il coperchio non scatta in posizione.
 - ⇒ Sostituire tempestivamente le batterie scariche, altrimenti la potenza di trasmissione del telecomando è troppo debole.
 - ⇒ Sostituire sempre le due batterie contemporaneamente e utilizzarne dello stesso tipo.
 - ⇒ Verificare almeno una volta all'anno le batterie del telecomando.
 - ⇒ Quando una batteria perde indossare un paio di guanti di protezione e pulire il vano batterie con un panno asciutto.



Attenzione!

Le batterie possono contenere sostanze velenose che danneggiano la salute e l'ambiente. Smaltire perciò le batterie assolutamente in base alle disposizioni di legge vigenti. Non smaltirle mai con i normali rifiuti domestici.

Il telecomando trasmette segnali infrarossi al ricevitore. La funzione dei tasti è indicata nella descrizione del telecomando.

- ⇒ Orientare il telecomando verso la parte frontale del ricevitore e premere brevemente una volta il tasto corrispondente.

Il ricevitore



Attenzione!

Controllare che tutti gli apparecchi e l'antenna siano correttamente collegati, prima di connettere il ricevitore alla rete di alimentazione.

- ⇒ Inserire il connettore di alimentazione degli apparecchi collegati nella presa di alimentazione e accenderli.
- ⇒ Attivare il canale AV del televisore. Se il televisore riconosce la tensione di commutazione emessa dal ricevitore, commuta automaticamente in funzionamento AV (con Scart).
- ⇒ Inserire il connettore di alimentazione del ricevitore nella presa di alimentazione. Accendere l'interruttore di accensione sul lato posteriore del ricevitore. L'apparecchio si trova in modo Normale. Viene visualizzata la posizione canale attuale.

Il ricevitore viene fornito con canali TV preprogrammati e può essere direttamente utilizzato. Se si desidera verificare, se esistono nuovi canali, attivare una ricerca canali. Leggere a riguardo le informazioni di seguito riportate.



Per accedere al modo Standby, premere il tasto rosso in alto a sinistra sul telecomando. Viene visualizzata l'ora attuale. L'apparecchio consuma a riguardo solo ca. 3 Watt. Si tratta di un valore attuale di consumo di corrente molto basso.

Utilizzo

Visualizzazioni a schermo in caso di cambio canale

In caso di cambio canale, sullo schermo si attiva per 5 secondi una barra informazioni.

In questa barra informazioni si trovano le seguenti informazioni:

	Nome canale
	Satellite ricevuto
	Data attuale
	Ora attuale (in base alla preimpostazione alla voce di menu "Ora")
	Spazio in memoria
Icona TXT	Viene visualizzato quando l'emittente selezionata offre il Teletext.
Simbolo EPG	Viene visualizzato quando l'emittente selezionata offre la guida canali.
Icona del cuore	Il simbolo del cuore viene visualizzato quando il canale è stato inserito in una lista preferiti.
Info	Per la trasmissione attuale "Ora" e successiva "Poi".
Info	Sulla lista di canali attualmente attiva

Interfaccia utente sullo schermo TV

Tramite i menu dell'interfaccia utente è possibile effettuare impostazioni individuali del ricevitore. Allo scopo è necessario che il ricevitore e il televisore siano accessi e collegati con un cavo (SCART o HDMI).

Premere il tasto "MENU". Viene visualizzato il menu principale. Con il tasto "EXIT" o premendo nuovamente il tasto "MENU" è possibile uscirne nuovamente.

In questo modo è possibile orientarsi nei menu

In alto (freccia 1): Nome menu

A sinistra (freccia 2): Simboli menu

Al centro (freccia 3): Voci di sottomenu



Struttura del menu

Menu principale	Sottomenu	Spiegazione
Modif. canale (simbolo: televisore) Pagina: 47	Lista canali TV	Vedere le pagine seguenti
	Lista canali radio	Vedere le pagine seguenti
	Canc. tutto	Vedere le pagine seguenti
Installazione (icona: antenna satellitara) Pagina: 53	Collegamento antenna	Vedere le pagine seguenti
	Lista satelliti	Vedere le pagine seguenti
	Impos. antenna	Vedere le pagine seguenti
	Ricerca satellite singola	Vedere le pagine seguenti
	Ricerca satellite multipla	Vedere le pagine seguenti
	Lista TP	Vedere le pagine seguenti
Impostazioni sistema (simbolo: ruota dentata) Pagina: 61	Lingua menu	Vedere le pagine seguenti
	Sistema TV	Vedere le pagine seguenti
	Imposta ora locale	Vedere le pagine seguenti

	Impostazione timer	Vedere le pagine seguenti
	Blocco genitori	Vedere le pagine seguenti
	Impostaz. OSD	Vedere le pagine seguenti
	Preferito	Vedere le pagine seguenti
	Altri	Vedere le pagine seguenti
Impostazione (icona: strumenti) Pagina: 66	Informazioni	Vedere le pagine seguenti
	Impostazione di fabbrica	Vedere le pagine seguenti
	Aggiornamento software	Vedere le pagine seguenti
	Common Interface	Vedere le pagine seguenti
	USB	Vedere le pagine seguenti
	Rimuovere in modo sicuro il dispositivo USB	
Giochi (simbolo: figure	Tetris	Vedere le pagine seguenti

giochi) Pagina: 76	Othello	Vedere le pagine seguenti
	Sudoku	Vedere le pagine seguenti
Memoria esterna (simbolo: bobina film) Pagina: 77	Manager registrazione	Vedere le pagine seguenti
	Informazioni HDD	Vedere le pagine seguenti
	Formato HDD	Vedere le pagine seguenti
	Impostazioni PVR	Vedere le pagine seguenti

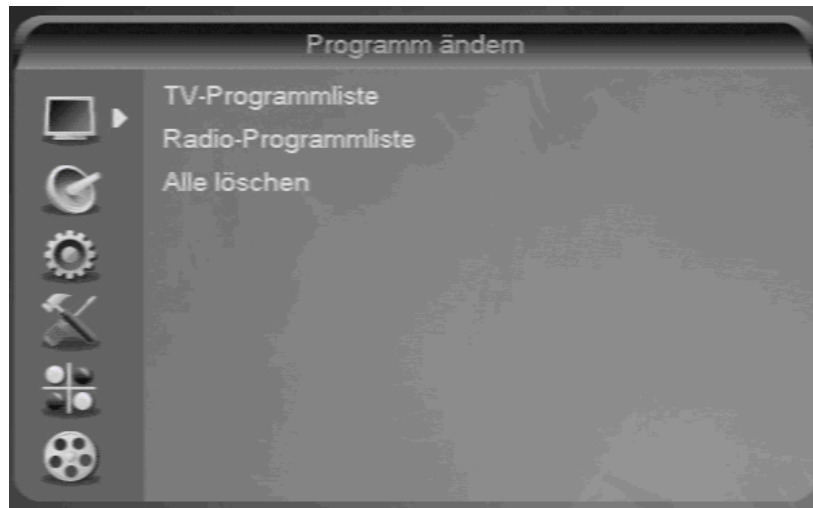
Spostamenti tra i menu

Per navigare nei menu si utilizzano i tasti ▲, ▼, ► e ◀. Le voci di menu selezionate vengono evidenziate. Con il tasto OK si effettua la selezione. Con il tasto EXIT è possibile uscire dal menu. Inoltre, è necessario confermare le modifiche. Le modifiche richiedono in parte di confermare la richiesta di conferma.

Esempio: impostare il ricevitore sull'ora legale.

Selezionare il tasto MENU, Impostazioni sistema, tasto OK, Impostazione ora e timer, tasto OK, selezionare Imposta ora locale, tasto OK. Attivare Uso GMT con i tasti ► e ◀. Alla voce Offset GMT impostare il fuso orario in funzione della posizione (Germania: "GMT+01:00"). Attivare la voce Ora legale con i tasti ► e ◀. Uscire dal menu con il tasto EXIT.

Modif. canale (simbolo: televisore)



Qui di seguito sono spiegate le voci di menu della voce del menu principale "Modif. canale".

- **Lista canali TV**



L'emittente da modificare che viene selezionata con i tasti ▲ e ▼, è contrassegnata con una barra gialla. Il canale viene visualizzato nella finestra piccola sul lato destro.

Le possibilità di modifica sono attivabili tramite i 5 tasti seguenti:

1. Pref: Premere il tasto FAV sul telecomando. Il campo "FAV" viene messo in rilievo e quindi attivato. Selezionare il canale desiderato che deve essere assegnato a una lista preferiti e confermarlo con il tasto OK. Ora assegnare il canale selezionato alla lista preferiti desiderata e confermare nuovamente con il tasto OK. Il gruppo dei preferiti ora è contrassegnato con un segno di spunta. Per uscire dalla selezione dei gruppi di preferiti utilizzare il tasto EXIT. Ora il canale è contrassegnato con il simbolo del cuore. Premere il tasto FAV per

disattivare la funzione. Quando si esce dal menu con il tasto EXIT, confermare la richiesta di conferma per salvare i preferiti.

2. Bloc(co): Premere il tasto funzione rosso sul telecomando. Il campo "Bloc(co)" viene messo in rilievo e quindi attivato. Selezionare il canale desiderato che deve essere contrassegnato per il blocco e premere il tasto OK. Dopo avere immesso il PIN attuale il canale viene contrassegnato con un lucchetto. Ora è possibile selezionare altri canali e contrassegnarli per il bloccaggio premendo il tasto OK. Premere il tasto funzione rosso per disattivare la funzione. Quando si esce dal menu con il tasto EXIT e si conferma la richiesta di conferma, i canali contrassegnati con un lucchetto sono bloccati. Ora questi programmi possono essere visualizzati solo dopo l'immissione del PIN attuale.

Avvertenza: Alla voce di menu Impostazioni sistema – PIN deve essere attivata la selezione Blocco canale. Se questa è disattivata, i blocchi sono disattivati fino a quando è stata riattivata la selezione Blocco canale.

3. Sal(tare): Premere il tasto funzione verde sul telecomando. Il campo "Salta" viene messo in rilievo e quindi attivato. Selezionare il canale desiderato che deve essere saltato. Questo viene contrassegnato con una freccia dopo aver premuto il tasto OK. Ora è possibile selezionare altri canali e contrassegnarli per il salto premendo il tasto OK. Premere il tasto funzione verde per disattivare la funzione. Quando si esce dal menu con il tasto EXIT e si conferma la richiesta di conferma, i canali da saltare vengono salvati. Quando si effettua "zapping", questi canali vengono saltati.

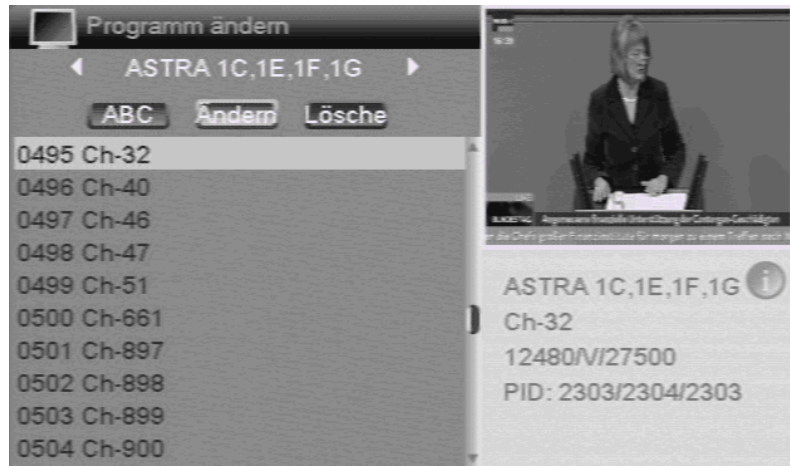
-
- ① Se le modifiche delle voci FAV, Blocco e Sal(ta) sono state attivate confermando la richiesta di conferma, è possibile annullarle nello stesso modo descritto sopra.

4. Spos(tare): Premere il tasto funzione giallo sul telecomando. Il campo "Spos" viene messo in rilievo e quindi attivato. Selezionare il canale desiderato che deve essere spostato con il tasto OK.

- ① È possibile spostare contemporaneamente diversi canali.

Ora, con i tasti ▲ e ▼ selezionare la posizione canale target desiderata. Premendo il tasto funzione giallo viene effettuato lo spostamento. Quando si esce dal menu con il tasto EXIT e si conferma la richiesta di conferma, i canali spostati vengono salvati.

5 Modificare: Premere il tasto funzione blu sul telecomando. Si apre un nuovo menu.



Campo "ABC": Premere il tasto funzione rosso. Vengono messi a disposizione per la selezione dei filtri di ordinamento della lista canali.

Campo "Modificare": Premere il tasto funzione verde. Il nome canale della trasmittente attuale può essere modificato.

Campo "Cancellare": Selezionare i canali che devono essere cancellati e premere il tasto OK. I canali da cancellare vengono contrassegnati con una X.

Quando si esce dal menu con il tasto EXIT e si conferma la richiesta di conferma, vengono eseguite le modifiche effettuate di questi 3 campi. Si ritorna al menu precedente.

Quando si esce dalla voce di menu "Lista canali TV", confermare la richiesta di conferma per eseguire le modifiche effettuate. Se la richiesta di conferma non viene confermata, si esce dal menu senza modifiche.

- **Lista canali radio**

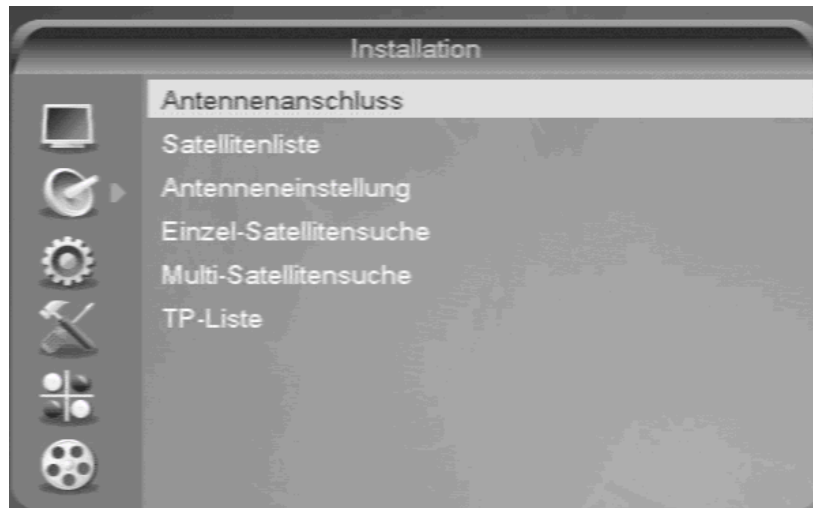
Funzioni identiche alla lista di canali TV.

- **Canc. tutto**

Dopo l'immissione della password attuale e la conferma della domanda di conferma tutti i canali TV e radio salvati vengono cancellati.

Effettuando l'impostazione di fabbrica è possibile ripristinare le liste canali predefinite.

Installazione (icona: antenna sat)



- **Collegamento antenna**

Qui è possibile stabilire se al ricevitore si è collegata un'antenna rigida o una con motore rotante.

- **Lista satelliti**

Viene visualizza la lista di tutti i satelliti salvati.

Ora, con il tasto OK è possibile attivare o disattivare i satelliti desiderati. Il contrassegno è rappresentato da un segno di spunta.

- Modificare (tasto funzione rosso): Modifica del nome satellite e della posizione. Importante per l'antenna con motore rotante.

-
- Nuovo (tasto funzione verde): Aggiunta manuale di un satellite.
 - Canc (tasto funzione blu): Cancellazione di un satellite salvato e dei relativi canali.

- **Impos. antenna**

Istruzioni per la preimpostazione "Antenne installate fisse"

- Satellite: Selezione satellite. Qui sono elencati i satelliti che sono attivati nel sottomenu Lista satelliti. Selezionare il satellite da modificare.
- Frequenza LNB: Impostare per il satellite selezionato la frequenza LNB corrispondente. L'impostazione standard è universale.
- Transponder: Lista dei transponder programmati.
- DiSEqC1.0: Impostazione per la ricezione di più satelliti
- 22K: Viene impostato automaticamente dal ricevitore.
- Polarizzazione: L'impostazione standard è "AUTO". Tuttavia, è possibile stabilire la tensione di alimentazione LNB in orizzontale o verticale.

Istruzioni per la preimpostazione "Motore antenna"
(antenna con motore rotante)

- Tipo LNB: Impostare per il satellite selezionato la frequenza LNB corrispondente. L'impostazione standard è universale.
- Tipo motore: Impostazione del tipo di motore.
- Lunghezza locale: Solo in caso di selezione di "USALS" alla voce Tipo motore.
- Larghezza locale: Solo in caso di selezione di "USALS" alla voce Tipo motore.
- Canc. tutto: Tutte le posizioni satellite effettuate prima possono essere cancellate. Non è disponibile in caso di selezione di "USALS" alla voce Tipo motore.
- Impostazione motore: Accesso al centro di comando DiSEqC1.2. Qui è possibile memorizzare singole posizioni satellite.
- Limitazione: Definizione del raggio di rotazione.
- **Ricerca satellite singola**

In questo sottomenu è possibile ricercare (nuovi) canali su di un intero satellite attivato.

- Satellite: Selezione del satellite da ricercare.

-
- Solo per FTA: FTA = Canali a ricezione libera.
Selezione Sì = vengono ricercati solo canali a ricezione libera.
Selezione No = vengono ricercati anche i canali criptati.
 - Scan canale: Selezione se si devono ricercare solo canali TV , solo canali radio o entrambi.
 - Ricerca rete: Ricerca intelligente. Disponibile solo se viene selezionato la seguente voce "Preimp.scan."
 - Modo ricerca:
Selezione "Scan autom": La ricerca viene effettuata nell'intero satellite. Nessun dato necessario.
Selezione "Preimp.scan.": Viene effettuata la ricerca solo su transponder già creati.
 - Ricerca: Premendo il tasto OK si avvia la ricerca. I canali trovati vengono aggiunti alla fine della lista di satelliti generali.

- **Ricerca satellite multipla**

Qui è possibile fare effettuare la ricerca su tutti i satelliti attivati alla voce di sottomenu "Lista satelliti" in una sola procedura. L'impostazione dei filtri di ricerca è descritta alla voce di sottomenu precedente.

- **Lista TP**

In questo sottomenu è possibile modificare i transponder dei satelliti attivati alla voce di sottomenu "Lista satelliti".

- Modificare (tasto funzione rosso): Modifica dei parametri del transponder evidenziato. Fare attenzione che questa modifica ha effetto sui canali del transponder modificato!
- Nuovo (tasto funzione verde): Qui è possibile creare un nuovo transponder che finora non è stato ancora salvato. **Utilizzare questa funzione per ricercare un canale quando sono conosciuti i dati necessari.**
- Canc (tasto funzione giallo): Cancellazione del transponder evidenziato.
- Ricerca (tasto funzione blu): Ricerca di nuovi canali sul transponder evidenziato, tenendo in considerazione i filtri di ricerca impostabili.

Esempio di ricerca canale:

È noto che su di una determinata frequenza vengono inviati nuovi canali.

Satellite: ASTRA 19,2° Est - Frequenza: 10836 MHz

Symbol Rate: 22.000 Ks/s - Polarizzazione: orizzontale

Procedere come di seguito illustrato:

Voce di sottomenu Lista TP.

- ⇒ Premere il tasto funzione verde sul telecomando. Si apre il campo "Aggiung.TP".
- ⇒ Immettere la frequenza 10836 con i tasti 0-9 sul telecomando.
- ⇒ Immettere il Symbol Rate 22000 con i tasti 0-9 sul telecomando.
- ⇒ Impostare la polarizzazione H per Orizzontale con i tasti ► e ◀ .
- ⇒ Salvare le immissioni, confermare il campo "Salva" con il tasto OK.



Ora il transponder nuovo creato viene posizionato alla fine della lista transponder del satellite ASTRA 19,2° Est e compare in modo corrispondente sulla lista transponder.

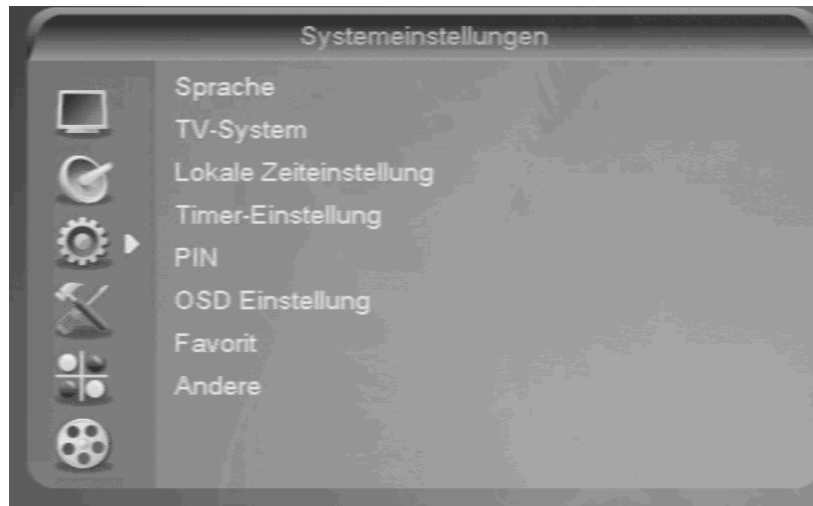


- ⇒ Premere il tasto funzione blu sul telecomando. Si apre il campo "Ricerca TP".
- ⇒ Impostare i filtri di ricerca già descritti.
- ⇒ Avviare la ricerca, confermando il campo "OK" con il tasto OK.




⇒ I canali trovati vengono aggiunti alla fine della lista di satelliti generali. La procedura è terminata.

Impostazioni del sistema (icona: ruota dentata)



- **Lingua menu**
 - Lingua menu: Selezione della lingua menu OSD
 - Primo Audio: Preselezione della lingua audio
 (se offerto dall'emittente)
 - Secondo Audio: Preselezione della lingua audio
 (se offerto dall'emittente)
 - Teletext: selezione lettere per il Teletext

- **Sistema TV**

- Risoluzione video: Selezione della massima risoluzione video (preimpostazione: 1080i_25)
-  Qualità HDTV per i canali HD: da 720p
Schema colori utilizzato per la voce Uscita video: YUV
Collegamento utilizzato: HDMI
- Formato schermo: 4:3 LB, 4:3 PS, 16:9, Auto (la preimpostazione è Auto)
- Uscita video: Impostazione dello schema colori. Per avere la qualità HDTV dei canali HD, qui deve essere impostato YUV.
- Impostazioni schermo: personalizzazione dell'immagine (luminosità, contrasto, saturazione (=intensità del colore))
- Uscita video HDMI: Preimpostazione: YCbCr 4:4:4 (raccomandiamo di non effettuare modifiche. Modifiche effettuate solo da professionisti!)
- Uscita audio digitale: Preimpostato: LPCM Out Se si utilizza un amplificatore audio digitale, impostare questa impostazione su BS Out, per attivare l'uscita audio digitale coassiale del ricevitore.

- **Imposta ora locale**

Impostazione dell'ora del ricevitore.

- Uso GMT: Attivazione o disattivazione

GMT on:

- Offset GMT: Selezione del fuso orario in base allo sfasamento temporale visualizzato e/o alle città
- Ora legale: In caso di attivazione viene impostata, in base al periodo, l'ora legale o l'ora solare.
- Data: disattiva
- Ora: disattiva

GMT off:

- Offset GMT: disattivo
- Ora legale: disattiva
- Data: immettere la data attuale
- Ora: immettere l'ora attuale

- **Impostazione timer**

Con la funzione Timer è possibile programmare il ricevitore ad avviare una procedura, p.es. la registrazione, in un determinato momento. Sono disponibili 8 preprogrammazioni timer.

Sottomenu	Descrizione
Numero timer	Selezione del numero timer 1 – 8.
Modo Timer	Tipo di ripetizione (una volta, quotidianamente, settimanalmente, disattivo). In caso di setup "Off", il timer viene disattivato.
Servizio timer	VCR: All'ora programmata, il ricevitore passa alla trasmissione programmata (anche da Standby).
	Registrazione USB: Se un supporto di memorizzazione USB esterno è collegato correttamente, è possibile programmare la registrazione temporizzata.
Canale avvio	Selezione canale
Data avvio	Immissione della data di inizio della trasmissione
Ora accen.	Immissione dell'ora di inizio della trasmissione
Durata	Immissione della durata della trasmissione

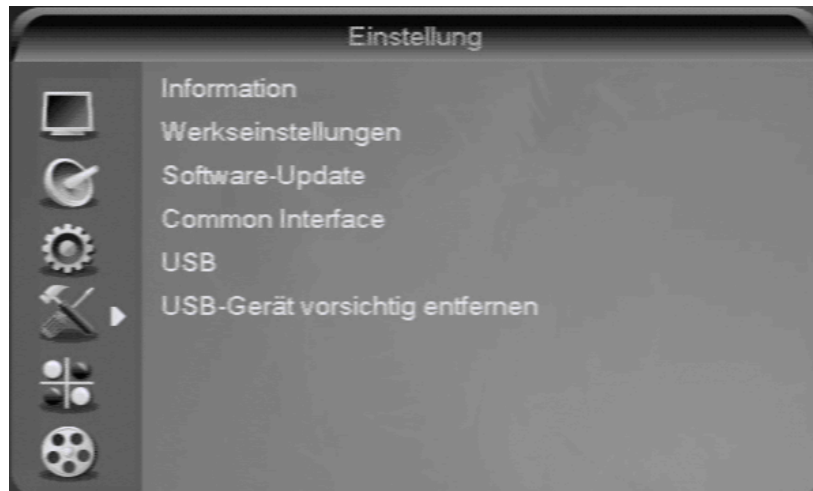
⇒ Salvare le immissioni, confermare il campo "Salva" con il tasto OK.

- **PIN (password impostata in fabbrica: 0000)**
 - Menu Blocco: In caso di attivazione, vengono bloccate le voci di menu più importanti che servono per l'impostazione di base del ricevitore.

-
- Blocco canale (sicurezza bambini): Attivazione / Disattivazione per attivare / disattivare il blocco dei canali bloccati alla voce di menu Modif. canale – Lista canali TV/Lista canali radio.
 - Nuova password: Definizione di una nuova password. (annotarsi assolutamente la nuova password)
 - Confermare pwd: Confermare la nuova password ripetendo l'immissione.
 - **Impostaz. OSD**
 - Timeout OSD: Ora di visualizzazione menu
 - Trasparenza OSD: Trasparenza menu
 - **Preferito**

Qui è possibile rinominare individualmente i gruppi preferiti.
 - **Altri**
 - Alimen. LNB: Attivazione e disattivazione dell'alimentazione LNB. La preimpostazione è On. Se si è collegato il ricevitore a un impianto antenna o a un impianto cavo senza alimentazione di corrente, disattivare l'alimentazione di corrente per l'LNB.
 - Segnale audio: Attivazione e disattivazione del segnale sat finder acustico integrato.

Setup (icona: strumenti)



- **Informazioni**

Dati tecnici. Tenere pronti questi dati quando si contatta la nostra hotline di assistenza.

- **Impos. di fabbr. (richiede l'immissione della password)**

Ripristinare l'impostazione di fabbrica del ricevitore. Tutte le modifiche effettuate vengono annullate. Il ricevitore si avvia in modo Normale in condizioni di fornitura.

Avvertenza:

Anche tenendo premuto il tasto standby sul lato frontale del ricevitore per oltre 10 secondi, verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica.

-
- **Aggiornamento software (richiede l'immissione della password)**
 - Update USB: Update software tramite l'interfaccia USB.
 - ① L'aggiornamento del software tramite l'interfaccia USB è il metodo più sicuro e veloce di aggiornamento software. Se si dovesse effettuare un aggiornamento software, preferire il metodo tramite interfaccia USB.
 - Via satellite: I dati necessari sono preimpostati. La procedura viene avviata quando si conferma il campo "Avvio" con il tasto OK.
 - ① L'aggiornamento software non ha **nulla** a che fare con la memorizzazione di nuovi canali TV, bensì serve solamente a rinnovare il software operativo del ricevitore.
 - ① Normalmente, l'aggiornamento software **non** è necessario per il funzionamento normale del ricevitore.
 - ① È necessario orientare l'impianto satellitare sul satellite ASTRA1 19,2°E, per poter eseguire l'aggiornamento del software.
 - ① L'aggiornamento software può durare fino ad un'ora.

Prima e dopo l'aggiornamento, si raccomanda inoltre di caricare il valore predefinito. Tenere presente che nel farlo viene persa la lista canali creata.


- Salvataggio lista

Salvare la lista di canali attuale su di un supporto di memorizzazione USB collegato. È possibile modificare questa lista con l'editor liste emittenti su di un PC. La lista completata può essere riprodotta sul ricevitore tramite la seguente voce.

- Caricare lista

Riproduzione di una lista modificata tramite un supporto di memorizzazione USB.

- **Common Interface**

 Modulo CI e smart card non sono compresi nella fornitura.

Con il ricevitore è possibile guardare anche canali criptati. Allo scopo è necessario essere in possesso della smart card del provider del canale e di un modulo CI corrispondente. Il ricevitore dispone di due slot per modulo CI.

Con il termine Common Interface si intende l'"interfaccia comune" per l'inserimento di moduli CI (definita anche CAM). Questa voce fornisce informazioni sul modulo CI inserito. Il menu dipende dal modulo CI inserito.

Per inserire il modulo CI, spegnere prima completamente il ricevitore sull'interruttore di accensione sul retro dell'apparecchio. Quindi aprire lo sportello dello slot Common Interface sul lato anteriore del ricevitore.

Inserire dapprima il modulo CI nello slot Common Interface fino a quando si arresta. Compare il pulsante sul lato destro dello slot Common Interface.



Attenzione!

Se si inserisce il modulo CI o la smart card in modo non corretto, il ricevitore, il modulo CI o la smart card possono essere danneggiati. Attenersi alle istruzioni del produttore/del provider/del provider del canale del modulo CI e della smart card.

Ora inserire la smart card nel modulo CI. Quindi riaccendere il ricevitore. Il modulo viene inizializzato. In base al provider canali, sullo schermo compare un messaggio. Attenersi a queste istruzioni.



Se si fosse in possesso di un modulo CI nel quale deve essere inserito solo il chip della smart card, è necessario inserire innanzi tutto il chip e poi il modulo CI nello slot Common Interface.

Ora chiudere lo sportello dello slot Common Interface se non è collegato alcun supporto di memorizzazione USB esterno. In questo modo si protegge dallo sporco l'interno del ricevitore.



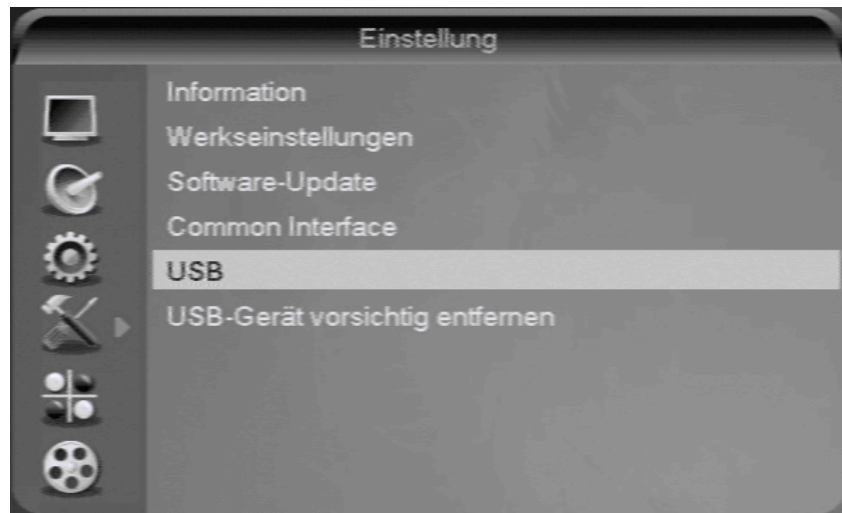
Se si desidera seguire il canale da decriptare, il modulo CI deve essere inserito correttamente

insieme alla smart card nello slot Common Interface.

- ⓘ Prima di passare al modo Standby o di spegnere il ricevitore con l'interruttore di rete sul lato posteriore del ricevitore, il modulo CI con o senza smart card può rimanere inserito nello slot Common Interface.

Per rimuovere il modulo CI dallo slot Common Interface, aprire lo sportello e premere il pulsante sul lato destro dello slot Common Interface. Ora è possibile rimuovere il modulo CI con la smart card inserita.

- **USB (attivo solo se inserito un supporto di memorizzazione USB leggibile)**



Inserire un supporto di memorizzazione USB leggibile nell'interfaccia USB sul lato anteriore del ricevitore. Vengono visualizzati file e cartelle leggibili. I file immagine leggibili, se sono evidenziati, vengono inoltre visualizzati come anteprima nel campo nero.

- File immagine leggibili (file jpg)

Singole immagini visualizzate nell'anteprima possono essere mostrate a schermo interno premendo il tasto OK.

Se si desidera visualizzare in sequenza diverse immagini, è possibile creare un diashow. Se si è già creato un diashow, è possibile riprodurlo premendo il tasto funzione rosso "Mostra playlist". Premendo il tasto funzione verde "Agg. playlist" è possibile aggiungere di volta in volta singole immagini ad un diashow.

Confermare il messaggio che compare con la selezione "Immagine". Compare la lista diashow con i file immagine selezionati.



Con il tasto funzione rosso "Play" si riproduce il diashow.
Con il tasto EXIT si termina il diashow.

Con il tasto funzione verde "Setup" si adatta il diashow
alle proprie esigenze.



Grandezza: Con l'impostazione "Reale" il file viene riprodotto nelle dimensioni originali (se possibile più grande dello schermo). Con l'impostazione "Intero" le immagini vengono riprodotte nella dimensione schermo massima. Le immagini che sono più piccole della dimensione dello schermo non vengono ingrandite con l'impostazione "Intero". Le immagini che sono più grandi della dimensione dello schermo vengono ridotte alla dimensione dello schermo.

Ora: Durata dell'attivazione dell'immagine durante il diashow.

Ripeti: Attivazione o disattivazione della riproduzione continua del diashow.

Con il tasto funzione giallo "Canc" si rimuove il file immagine di volta in volta evidenziato dalla lista diashow.

Con il tasto funzione blu "Canc. tutto" si rimuovono tutti i file immagine dalla lista diashow.

- **Rimuovere in modo sicuro il dispositivo USB**

Per la rimozione sicura del supporto di memorizzazione USB esterno dal ricevitore.

Gioco (icona: figure giochi)



Sono disponibili i giochi elencati. Buon divertimento!

Memoria esterna (simbolo: bobina film)



- ① In caso di utilizzo di questa voce del menu principale è necessario che un supporto di memorizzazione USB sia collegato correttamente.

- ① I canali che si registrano criptati possono essere riprodotti non criptati inserendo il modulo CI corrispondente e la smart card.

- **Manager registrazione**

Qui per le trasmissioni registrate è possibile:

- Rinominarle con il tasto funzione rosso

-
- Bloccarle con il tasto funzione verde (richiede l'immissione della password)
 - Cancellarle con il tasto funzione blu

Le funzioni "Blocco" e "Canc" vengono applicate solo dopo aver confermato la richiesta di conferma quando si esce dalla voce del sottomenu.

La riproduzione della registrazione evidenziata avviene premendo il tasto OK.

Compare la seguente barra informazioni:



L'intestazione della barra mostra a sinistra il nome della registrazione, a destra la data attuale e l'ora attuale. La barra visualizza l'avanzamento della riproduzione. L'indicazione temporale a sinistra visualizza il tempo trascorso della riproduzione, l'indicazione temporale destra la durata totale della registrazione. Il simbolo a sinistra mostra lo stato della riproduzione. L'indicazione percentuale mostra lo spazio in memoria occupato del supporto di memorizzazione USB utilizzato.

- **Informazioni HDD**

Informazioni sul supporto di memorizzazione USB utilizzato.

- **Formato HDD (richiede l'immissione della password)**

Formattazione del supporto di memorizzazione USB utilizzato. Tenere presente che durante la formattazione vanno persi tutti i dati salvati sul mezzo di memorizzazione USB!

- **Impostazioni PVR**

- Timeshift

Con la funzione Timeshift è possibile interrompere un canale che viene trasmesso e riprenderne la visione in un secondo momento. Il ricevitore registra il canale sul supporto di memorizzazione USB. L'immagine visualizzata viene congelata in modo da poter riprendere la visione da quel punto. Per poter utilizzare questa funzione, questo punto deve essere attivato. Premere il tasto PAUSE una volta in funzionamento Normale.

Quando si desidera continuare a visualizzare la trasmissione, premere il tasto di riproduzione. Ora il canale viene visualizzato dal momento in cui si è premuto il tasto PAUSE.

Se questa voce è disattivata, l'immagine viene solo congelata premendo il tasto PAUSE.

- ① La registrazione tramite la funzione Timeshift non viene salvata permanentemente sul disco rigido. Commutando o arrestando la registrazione viene rifiutata la registrazione Timeshift. La funzione Timeshift ha una capacità massima di 90 minuti.
- Salta
Definizione della durata dei salti di tempo durante una riproduzione tramite i tasti di salto ◀▶. Durata minima: 30 secondi, durata massima: 30 minuti.
- Dimensione file TS
Definizione della dimensione del file in cui è suddivisa la registrazione sul supporto di memorizzazione USB esterno. Dimensione raccomandata: 1 GB.
- Timeshift di registrazione
Attivazione/disattivazione del Timeshift per la registrazione di canali.
- Registrazione di sottotitoli: Se questa funzione è attivata, durante una registrazione vengono registrati anche i sottotitoli (se trasmessi).

Tasti con funzioni speciali

Commutazione TV/Radio

Con il tasto TV/Radio è possibile commutare tra le funzioni TV/radio.

Durante la trasmissione radio, il ricevitore trasmette un canale radio e mostra un'immagine sullo sfondo.

⇒ Per ritornare dalla trasmissione radio al canale tv, premere il tasto TV/Radio del telecomando.

0 - Sleptimer

Per accedere allo Sleptimer in funzionamento Normale, selezionare il tasto 0.

Premendo ripetutamente il tasto 0, sono disponibili le seguenti possibilità di impostazione: disattivo, 10, 30, 60, 90, 120 minuti. Dopo questo periodo di tempo, il ricevitore si spegne automaticamente.

Commutazione TV/SAT

Con il tasto "TV/SAT" è possibile commutare tra le funzioni TV e satellitare. (Questa funzione deve essere disponibile sul proprio televisore).

⇒ Premere il tasto "TV/SAT" fino a quando è stata impostata la funzione d'interesse.

CH- / CH+

Passare al canale successivo o precedente

VOL+ / VOL-

Alzare / abbassare il volume.

MENU

Richiamare il menu.

RECALL

Premendo il tasto RECALL, si passa al canale selezionato in precedenza.

P+ / P-

Modo Normale: senza funzione

In caso di lista canali attivata: passaggio da una lista all'altra di canali.

TEXT

Teletext è un sistema di informazioni che mostra il Teletext sul televisore. Per la ricezione del Teletext è necessario che l'emittente selezionata supporti questa funzione. In caso di cambio canale viene visualizzata l'icona TXT. In caso di confronto con altri ricevitori, l'utente verificherà che il nostro Teletext è straordinariamente veloce.

⇒ Per attivare il Teletext premere il tasto TEXT.

⇒ Se si desidera disattivare nuovamente il Teletext, premere il tasto EXIT o TEXT.

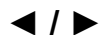
EXIT

Uscita da menu e/o applicazioni.

OK

Modo Normale: richiamo lista canali.

Menu / Applicazioni: conferma



Modo Normale: regolazione del volume

In caso di lista canali attivata: cambio canali di 10 in 10.

In menu: funzione cursore



Modo Normale: cambio canale di 1 in 1 (canale per canale).

In caso di lista canali attivata: cambio canali di 1 in 1 (canale per canale).

In menu: funzione cursore

FAV

⇒ Premere il tasto FAV. Lo schermo mostra la lista preferiti presente.

⇒ Selezionare la lista preferiti desiderata e confermare con OK.

EPG

Guida canali elettronica (Electronic Program Guide).



L'EPG fornisce informazioni sui canali in forma tabellare se queste sono messe a disposizione dall'emittente.

Vengono fornite informazioni sull'ora di trasmissione e sul contenuto del canale.

Con i tasti ►, ◀, ▼ e ▲ si sposta la selezione nella tabella EPG.

Per ulteriori informazioni sulla trasmissione/sul canale, selezionarla/o e poi premere il tasto OK. Si apre una finestra informativa.

Con il tasto funzione verde "Timer" è possibile rilevare la trasmissione selezionata direttamente nel timer. Il timer è illustrato alla voce di menu Impostazioni sistema – Impostazione timer.

Con il tasto funzione rosso "Poi" si ricevono informazioni sui programmi dei giorni successivi.



Nel piè di pagina, con i tasti OK, ► e ◀ è possibile selezionare i seguenti comandi:



Indietro alla pagina precedente (EXIT).



Indietro all'ora attuale.



Sfogliare tra le trasmissioni



Sfogliare a intervalli di 2 ore



Sfogliare giorno per giorno tra le trasmissioni.

V-FMT

Cambio formato diretto del segnale di uscita video.


TIMER

Accesso diretto per la funzione Timer.

INFO - Segnale acustico per l'orientamento dell'antenna satellitare

Per l'uso non deve essere collegato alcun supporto di memorizzazione USB esterno.

Premere il tasto INFO. Vengono visualizzate le informazioni attuali sul canale. Se durante l'abilitazione delle informazioni canale si preme nuovamente il tasto INFO, si ricevono gli attuali parametri di ricezione e vengono inviati tra l'altro l'intensità del segnale e la qualità del segnale. Il segnale acustico risuona se questo è attivato nel menu Impostazioni sistema - Altro - Seg.acus.

-  Un segnale più alto e acuto indica un migliore orientamento dell'antenna.

SUBT

Se un canale trasmette un segnale subtitle digitale, è possibile attivarlo o disattivarlo con questo tasto.

Con subtitle si intende il sottotitolo che viene trasmesso in base al canale.

AUDIO

Selezione della traccia audio.

FIND

Se si ricerca una determinata emittente, è possibile inserirla digitando le lettere.

Tasti con funzioni PVR



Singola pressione: Registrazione diretta del canale trasmesso.

Ulteriore pressione: Impostazione della durata della registrazione in hh:mm.



Singola pressione: Conclusione della registrazione dopo aver confermato la richiesta di conferma.



Tasto di riproduzione. Premendo questo tasto viene avviata o continuata la riproduzione della registrazione selezionata.



Modo PVR: Interruzione della riproduzione

Modo Normale: Attivazione del Timeshift, se la funzione Timeshift è attivata nel menu Memoria esterna – Impostazioni PVR – Timeshift. Se fosse disattivata, il canale attuale viene solamente "congelato".



Indietro vel. / Mandare avanti

Premendo più volte si ottengono diverse velocità.



Tasto per passare in modo Riproduzione.



Avanti lento (slowmotion)



Indietro lento (slowmotion)

MOVIE

Accesso diretto alla registrazione. Possibile solo se il supporto di memorizzazione esterno è collegato correttamente e le registrazioni sono salvate.

USB

Richiamo della directory dati USB.

Modifica delle registrazioni

Premere il tasto INFO durante la riproduzione di una registrazione. Compare la barra come rappresentata nella seguente illustrazione. La barra contiene informazioni specifiche dell'attuale riproduzione. Dopo ca. 5 secondi la barra scompare se il ricevitore non riceve alcun comando.



Premendo il tasto funzione verde del telecomando è possibile impostare un segnalibro nel punto attuale della riproduzione. I segnalibro vengono rappresentati con triangoli rossi sulla barra di avanzamento. Ulteriori segnalibro possono essere impostati liberamente. In questo modo è possibile evidenziare p.es. una parte indesiderata della registrazione all'inizio e alla fine e saltarla premendo il tasto funzione blu.

I segnalibro impostati rimangono memorizzati per questa registrazione.

Pulizia



Attenzione!

Il ricevitore non deve bagnarsi. Non pulirlo mai con un panno bagnato.

Non utilizzare detergenti contenenti solventi come benzina o diluenti per evitare di danneggiare la superficie dell'alloggiamento.

- ⇒ Pulire l'alloggiamento del ricevitore con un panno **asciutto**.
- ⇒ Pulire il display del ricevitore con un panno leggermente inumidito.

Suggerimenti ed espedienti/Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibile causa e rimedio
Impossibile trovare il satellite o mancanza di segnale	<p>Esempio: Astra1 19,2° Est tasto 1 (preprogrammazione: "Das Erste") Tasto INFO ("Das Erste", FR11837) Segnale E qualità sono entrambi pari allo 0 %</p> <p>Orientare la parabola in verticale verso sud. Ruotare di pochi millimetri verso sinistra, attendere ca. 3 secondi e ripetere fino alla visualizzazione di segnale E qualità. Con un segnale di ca. 60% scompare lo sfondo nero e si visualizza l'immagine TV.</p> <p>Per un altro satellite selezionare un canale attuale dalla lista di canali preprogrammati e poi premete il tasto INFO.</p>
Display frontale non illuminato	<p>Cavo di rete non collegato. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di alimentazione funzionante.</p>
Manca l'audio o l'immagine ma i menu del ricevitore vengono visualizzati	<p>L'antenna non è orientata verso il satellite. Orientare correttamente l'antenna.</p> <p>Segnale assente (con icona). Controllare l'allacciamento del cavo dall'LNB al ricevitore e dal ricevitore agli apparecchi collegati. Orientare l'antenna.</p>

<p>Il display frontale mostra la posizione del canale. Il televisore non mostra alcuna immagine.</p>	<p>Il sistema non è correttamente collegato. Controllare il collegamento del cavo SCART</p>
	<p>Il televisore non è in modo AV. Commutare il televisore sul relativo ingresso AV.</p>
<p>Immagine di scarsa qualità, errore di blocco, formazione artefatti, arresto audio</p>	<p>L'antenna non è orientata in modo preciso rispetto al satellite. Orientare l'antenna in modo più preciso. Utilizzare allo scopo il tasto "Info" del telecomando. Viene visualizzata l'indicazione del segnale per l'orientamento dell'antenna.</p>
	<p>LNB guasto. Sostituirlo.</p>
<p>Immagini e audio assenti, intensità segnale e qualità del segnale presenti</p>	<p>L'antenna satellitare è orientata sul satellite errato.</p>
<p>Cattiva ricezione di: DSF ecc.</p>	<p>Il telefono senza fili disturba (standard DECT). Posizionarlo altrove.</p>

Crash del software (non è più possibile utilizzare il ricevitore.)	<p>Se dovesse verificarsi l'improbabile caso di un crash del software, scollegare il ricevitore dall'alimentazione di rete. Ricollegarlo dopo 10 secondi. In questo modo il problema solitamente si risolve.</p> <p>Attenzione: un crash del software non è un malfunzionamento; non sussiste quindi alcun caso di ricorso in garanzia. Nei dispositivi tecnologici (p.es. PC, reti radio ecc.) in questo modo è possibile risolvere velocemente e senza complicazioni un crash del software.</p>
Il telecomando non funziona.	Batterie esaurite. Sostituirle.
	Il telecomando non è orientato correttamente. Orientare il telecomando verso il lato frontale del ricevitore ed assicurarsi che nulla si frapponga tra telecomando e ricevitore.
Il canale ha ricevuto una nuova frequenza e non viene più trasmesso con i dati attuali.	Cancellare il canale corrispondente, quindi effettuare una scansione automatica.
Uscire dalla lista preferiti	Premere il tasto FAV, quindi premere il tasto 1.
Password	La password predefinita è 0000.
Password personale dimenticata	Contattare la hotline di assistenza se si è dimenticata la password personale.

Istruzioni per l'uso in altre lingue	Nella homepage www.comag-ag.de queste istruzioni per l'uso sono disponibili per il download in altre lingue.
Editor lista emittenti	Nella homepage www.comag-ag.de è disponibile per essere scaricato un editor liste emittenti.
Impostazione di fabbrica	Anche tenendo premuto il tasto standby sul lato frontale del ricevitore per oltre 10 secondi, verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica. Attenzione! In questo modo verranno perse le impostazioni personali.
Il supporto di memorizzazione USB esterno non viene riconosciuto.	Spegnere il ricevitore sull'interruttore di accensione. Collegare nuovamente il supporto di memorizzazione USB. Portare il ricevitore nuovamente in modo Normale.
	I supporti di memorizzazione USB a noi noti, in commercio sono compatibili con questo ricevitore. Per i dischi rigidi USB molto grandi utilizzare un alimentatore esterno, nel rispetto delle istruzioni per l'uso del disco rigido USB.

Se tuttavia non fosse possibile risolvere un problema, rivolgersi al rivenditore specializzato o al produttore.

Smaltimento



Direttiva europea sullo smaltimento 2002/96/CE

Non smaltire mai il ricevitore con i normali rifiuti domestici. Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di uno smaltimento conforme ed ecologico.



Non smaltire mai le batterie con i normali rifiuti domestici. Possono contenere sostanze tossiche. Pertanto, smaltire le batterie assolutamente in base alle vigenti norme di legge nel quadro dell'obbligo legale di restituzione. Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di uno smaltimento conforme ed ecologico. Consegnare ad un punto di raccolta le batterie esaurite. In questo modo contribuirà positivamente alla tutela dell'ambiente e risparmierà denaro.

Dati tecnici

Ricevitore	
Dimensioni in mm (L × P × A)	310 × 200 × 50
Peso in grammi	Ricevitore di 1.400 g Telecomando di 80 g (senza batterie)
Intervallo frequenza d'ingresso	950 MHz ~ 2150 MHz
Larghezza di banda IF	55 MHz/8 MHz (inferiore a 5MS/s)
Alimentazione di corrente LNB	13/18 V GS, 0,30 A max. Massima protezione contro i sovraccarichi
Controllo LNB	22 KHz ± 2 KHz, 0,6 V pp ± 0,2 V
Controllo DiSEqC	Versione 1.0, versione 1.2
Symbol Rate	1 ~ 45 MS/s
Velocità d'ingresso	Max. 15 Mbit/s
Correzione errori (FEC)	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, auto
Rapporto altezza-larghezza	4:3 Letterbox, 4:3 PanScan, 16:9
Risoluzione video	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC), 1280 x 720, 1920 x 1080
Modo Audio	Sinistra, Destra, Stereo, audio digitale AC3
Possibilità di collegamento	
Ingresso IF LNB	Tipo F, IEC 169-24
TV-SCART (solo uscita)	Video CVBS, RGB, Audio L, R
VCR-SCART (uscita e ingresso)	Video CVBS, Audio L, R

RCA (CINCH)	Audio L, R
COAXIAL	Uscita audio digitale
Interfaccia HDMI	Collegamento per la trasmissione digitale del segnale audio e video
YPbPr	Uscita componente
USB	Interfaccia USB 2.0
Slot CI	Interfaccia CI (2 pz.)
Alimentazione di corrente	
Tensione d'ingresso alimentatore	100-240 V ~, 50/60 Hz
Assorbimento di corrente	ca. 25 W (funzionamento con Single LNB) ca. 3 W (pronto all'uso)
Temperatura d'esercizio	0 °C ~ +40 °C
Temperatura di stoccaggio	- 40 °C ~ + 65 °C

Produttore

COMAG Handels AG
Zillenhardtstraße 41
D-73037 Göppingen
Germania

Telefono: 0049 (0)7161 / 5 03 06 – 0
Telefax: 0049 (0)7161 / 5 03 06 – 11
Internet: www.comag-ag.de

Gentile cliente,

l'esperienza ci ha dimostrato che per risolvere molti reclami basta una semplice telefonata.

Se dovesse avere problemi con il suo apparecchio, la preghiamo di contattare prima la nostra hotline di assistenza. Questa procedura le risparmierà tempo ed eventuali scocciature.

La nostra hotline di assistenza le indicherà inoltre l'esatta procedura per il ricorso in garanzia, nel caso in cui il suo apparecchio debba essere effettivamente spedito.

Hotline di assistenza: +49(0)7161 / 5030633

Lunedì – Venerdì 08:00 - 12.00 e 13.00 - 17.00

E-Mail: hotline@comag-ag.de

Garanzia

La garanzia per questo prodotto della ditta COMAG Handels AG soddisfa le disposizioni di legge in vigore al momento dell'acquisto.

Modifiche apportate all'apparecchio comportano l'annullamento della garanzia del produttore. Un crash del software operativo non rappresenta alcun caso di garanzia.

Se un supporto di memorizzazione USB collegato non dovesse essere compatibile con il ricevitore, ciò non rappresenta alcun caso di garanzia.

Dichiarazione di conformità

Il produttore dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva bassa tensione 2006/95/CE

- EN 60065

Direttiva per la compatibilità elettromagnetica
2004/108/CE

- EN 55013
- EN 55020
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Tipo di apparecchio/tipi: Ricevitore satellitare digitale SL
100HD PVRready 2CI

Göppingen, 01.09.08
COMAG Handels AG

Glossario

AC	Alternating Current allacciamento per corrente alternata
DC	Direct Current allacciamento per corrente continua
Connettore cinch	Connettore coassiale per l'allacciamento di televisore o impianto stereo.
DiSEqC	Digital Satellite Equipment Control Sistema digitale con il quale il ricevitore è in grado di comandare diversi componenti dell'unità esterna. In particolare, viene utilizzato per scegliere tra diverse posizioni satellite (per esempio ASTRA ed Eutelsat).
EPG	Electronic Programm Guide Guida elettronica ai canali
Connettore F	Connettore coassiale per l'allacciamento del cavo antenna LNB.
FTA	Free-to-air services Servizi gratuiti che possono essere ricevuti senza l'impiego di un particolare decoder.
LNB	Low Noise Block Amplifier / Converter Dispositivo fondamentale dell'antenna che converte e contemporaneamente amplifica i segnali ad alta frequenza del satellite in uno a bassa frequenza.
Mute	Tasto del telecomando per disattivare l'audio (muting).

OSD	On Screen Display Gestione menu visibile sullo schermo.
PID	Codice di un flusso di dati ricevuto I codici PID assicurano la ricezione completa di un'emittente.
Ricevitore	Apparecchio ricevitore, che trasforma i segnali dell'antenna in segnali video e audio.
SCART	Connettore a 21 poli per l'allacciamento del televisore al ricevitore.
Funzione Swap	Commuta tra il canale attuale e l'ultimo visualizzato.
Transponder	Frequenza del satellite. Su di un transponder è possibile inviare contemporaneamente diversi canali digitali.
VCR	Abbreviazione per Video Cassette Recorder.